|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **DECLARAÇÃO DE RESIDÊNCIA, CONVIVÊNCIA E UNIÃO EFETIVA**  ***DECLARATION OF RESIDENCE, CONVIVIALITY AND EFFECTIVE UNION*** | | | |
| **CHAMANTE/ SPONSOR** | | | | | |
| Nome completo  *Full Name* | |  | | | |
| Nacionalidade brasileira  *Brazilian national* | | □ SIM □ NÃO  *YES*  *NO* | Indicar nacionalidade  *Inform nationality* |  | |
| Portador de visto/ CRNM  *Bearer of Brazilian visa/ CRNM* | | □ SIM □ NÃO  *YES* *NO* | Tipo de visto/ Nº CRNM  *Category of visa/ CRNM* |  | |
| Data de nascimento  *Date of birth* | |  | Local de nascimento  *Place of birth* |  | |
| Nome do Pai  *Father`s name* | |  | | | |
| Nome da mãe  *Mother`s name* | |  | | | |
| Nº do Passaporte  *Passport number* | |  | Data de expedição  *Date of issue* |  | |
| Validade  *Valid Until* | |  | Local de expedição  *Issued by* |  | |
| Endereço no Brasil  *Address in Brazil* | |  | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CHAMADO/ APPLICANT** | | | |
| Nome completo  *Full name* |  | | |
| Nacionalidade  *Nationality* |  | | |
| Data de nascimento  *Date of birth* |  | Local de nascimento  *Place of birth* |  |
| Nome do pai  *Father`s name* |  | | |
| Nome da mãe  *Mother`s name* |  | | |
| Nº do passaporte  *Passport number* |  | Data de expedição  *Date of issue* |  |
| Validade  *Valid Until* |  | Local de expedição  *Issued by* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **GRAU DE PARENTESCO/ RELATIONSHIP STATUS** | | |
| □ casado/*married*  união civil/ *civil union* | □ genitores/*parents* | □ filhos/*children*  enteado/*stepchild* |
| □ irmãos/*siblings* | □ avós/*grandparents* | □ netos/*grandchildren* |
| □ tutela, curatela ou custódia  *guardianship, curatorial power, or custody* | □ outro/*other*  Especifique ao lado  *Inform on the right field* |  |

Eu, CHAMANTE, declaro, sob as penas da lei, que resido ou residirei no endereço brasileiro mencionado e que me comprometo, não somente a assumir todas as responsabilidades de natureza financeira, como também pela obtenção da documentação necessária a sua permanência no Brasil, ou por seu retorno ao país de origem.

I, SPONSOR, declare, under penalty of perjury of law, that I live or will live in the Brazilian address mentioned above and I compromise to assume all APPLICANT expenses in general, and also to obtain all the documents to assure his/her regular stay in Brazil, and his/her return to his/her native/home country.

**UNIÃO EFETIVA/ EFFECTIVE UNION (somente para casais/ for couples only)**

Nós DECLARAMOS, SOB AS PENAS DA LEI, para efeito de solicitação de visto temporário para fins de reunião familiar (VITEM XI), que continuaremos a conviver em efetiva união e residimos/ residiremos no Brasil.

We hereby DECLARE, UNDER PENALTY OF PERJURY OF LAW, for the purpose of obtaining a Family Reunion Visa (VITEM XI) on the grounds of a □ marriage □ stable union, that we are and we will remain a couple in a factual and legitimate union, and that we reside / will reside in Brazil.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | ­\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ |
| Cidade/*City* | País/*Country* | Data/*Date*  Dia/Mês/Ano  *Day/Month/Year* |

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Assinatura do CHAMANTE  SPONSOR’S signature | Assinatura do CHAMADO  APPLICANT’S signature |

**As assinaturas deverão ser reconhecidas em cartório.**

***The signatures must be notarized.***